

## 7. HALÁSZAT

1. 31994 R 2211: A Bizottság 1994. szeptember 12-i 2211/94/EK rendelete a 3759/92/EK tanácsi rendeletnek az importált halászati termékek árának bejelentése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 238. szám, 1994.9.13., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

— 31998 R 2431: A Bizottság 1998.11.11-i 2431/98/EK rendelete (HL L 302. szám, 1998.11.12., 13. o.),

— 31999 R 2805: A Bizottság 1999.12.22-i 2805/1999/EK rendelete (HL L 340. szám, 1999.12.31., 51. o.).

a) Az 1. melléklet a következő szövegrésszel egészül ki:

„CSEH KÖZTÁRSASÁG	Praha
ÉSZTORSZÁG	Meeruse Lehtma Pärnu Veere
CIPRUS	Λεμεσός

LETTORSZÁG

Mērsrags

Lielupe

Liepāja

Pāvilosta

Rīga

Roja

Salacgrīva

Skulte

Ventspils

LITVĀNIA

Klaipēda

Marijampolē

Vilnius

Kaunas

Šiauliai

Mažeikiai

MAGYARORSZÁG

Budapest

MÁLTA

Ajruport Internazzjonali ta' Malta, Luqa

Port Hieles ta' Malta, Marsaxlokk

LENGYELORSZÁG

Darłowo  
Dziwnów  
Gdańsk  
Gdynia  
*Hel*  
Kołobrzeg  
Szczecin  
Świnoujście  
Ustka  
Władysławowo

SZLOVÉNIA

Gruškovje  
Obrežje  
Jelšane  
Luka Koper  
Letališče Brnik  
Dobova  
Dragonja  
Metlika  
Zavrč

SZLOVÁKIA

Az áruk szabad forgalomba bocsátásában  
közreműködő valamennyi vámhivatal.”

b) A II. melléklet 1. táblázata a következőkkel egészül ki a Belgiumra és Németországra vonatkozó szövegrészek között:

„CY Ciprus

CZ Cseh Köztársaság”

a Dániára és Spanyolországra vonatkozó szövegrészek között:

„EE Észtország”

a Görögországra és Írországra vonatkozó szövegrészek között:

„HU Magyarország”

az Olaszországra és Luxemburgra vonatkozó szövegrészek között:

„LT Litvánia

LV Lettország”

a Luxemburgra és Hollandiára vonatkozó szövegrészek között:

„MT Málta”

a Hollandiára és Portugáliára vonatkozó szövegrészek között:

„PL Lengyelország”

a Portugáliára és Svédországra vonatkozó szövegrészek között:

„SI Szlovénia

SK Szlovákia”.

A II. melléklet 2. táblázata a következő szövegrésszel egészül ki:

Kód	Pénznem
CZK	cseh korona
EEK	észt korona
CYP	ciprusi font
LVL	lett lat
LTL	litván litas
HUF	magyar forint
MTL	máltai líra
PLN	lengyel zloty
SIT	szlovén tolar
SKK	szlovák korona

2. 31996 R 2406: A Tanács 1996. november 26-i 2406/96/EK rendelete egyes halászati termékek forgalmazására vonatkozó közös előírások megállapításáról (HL L 334. szám, 1996.12.23., 1. o.), az alábbi módosításokkal:

— 31997 R 0323: A Bizottság 1997.2.21-i 323/97/EK rendelete (HL L 52. szám, 1997.2.22., 8. o.),

— 32000 R 2578: A Tanács 2000.11.17-i 2578/2000/EK rendelete (HL L 298. szám, 2000.11.25., 1. o.),

— 32001 R 2495: A Bizottság 2001.12.19-i 2495/2001/EK rendelete (HL L 337. szám, 2001.12.20., 23. o.).

A II. mellékletben a méretkategóriákat tartalmazó táblázatban a heringre (*Clupea harengus*) vonatkozó szövegrész helyébe a következő lép:

„Atlanti hering ( <i>Clupea harengus</i> )	1	0,250 vagy több	4 vagy kevesebb	1	ICES Vb (EK-zóna) (a) (b)	20 cm
	2		5 – 8	2		20 cm
	3	0,125 – 0,250	9 – 11			18 cm
	4(a)	0,085 – 0,125 0,050 – 0,085	12 – 20	3		20 cm
az 59° 30' N-től délre kifogott és kirakodott balti hering ( <i>Clupea harengus</i> )	4(b)	0,036 – 0,085	12 – 27			
az 59° 30' N-től északra kifogott és kirakodott balti hering ( <i>Clupea harengus</i> )	4(c)	0,057 –	12 – 17			
	5	0,085	18 – 32			
	6	0,031 – 0,057 0,023 – 0,031	33 – 44			
Észt és lett felségvizeken kifogott és kirakodott balti hering ( <i>Clupea harengus</i> )	7 (a)	0,023 –	28 – 44			
	7(b)	0,036 0,014 – 0,023	45 – 70			
A Rigai-öbölben kifogott és kirakodott balti hering ( <i>Clupea harengus</i> )	8	0,010 – 0,014	71 – 100”			

3. 32000 R 0104: A Tanács 1999. december 17-i 104/2000/EK rendelete a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről (HL L 17. szám, 2000.1.21., 22. o.).

A IV. mellékletben szereplő táblázat a következő táblázatrésszel egészül ki:

„19. Spratt ( <i>Sprattus sprattus</i> )	ex 0302 61 80
20. Aranymakrahal ( <i>Coryphaena hippurus</i> )	ex 0302 69 99”

4. 32001 R 0080: A Bizottság 2001. január 16-i 80/2001/EK rendelete a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezése keretében a termelői szervezetek elismerésével, valamint az ármegállapítással és az intervencióval kapcsolatos tájékoztatás tekintetében a 104/2000/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól (HL L 13. szám, 2001.1.17., 3. o.), az alábbi módosítással:

— 32001 R 2494: A Bizottság 2001.12.19-i 2494/2001/EK rendelete (HL L 337. szám, 2001.12.20., 22. o.).



a) A VIII. melléklet 1. táblázata a következő szövegrésszel egészül ki:

NUTS-kódok „ISO-A3”	Ország	NUTS-megnevezés
CZ	Česká republika	
CZ01		Praha
EE	Eesti	
EE001		Põhja-Eesti
EE002		Kesk-Eesti
EE003		Kirde-Eesti
EE004		Lääne-Eesti
EE005		Lõuna-Eesti
CY	Κύπρος	
LV	Latvija	
LV001		Rīga
LV002		Vidzeme
LV003		Kurzeme
LT	Lietuva	
LT001		Alytaus (apskritis)
LT002		Kauno (apskritis)
LT003		Klaipėdos (apskritis)
LT004		Marijampolės (apskritis)
LT005		Panevėžio (apskritis)
LT006		Šiaulių (apskritis)
LT007		Tauragės (apskritis)
LT008		Telšių (apskritis)

LT009		Utenos (apskritis)
LT00A		Vilniaus (apskritis)
HU	Magyarország	
HU01		Közép-Magyarország
HU02		Közép-Dunántúl
HU03		Nyugat-Dunántúl
HU04		Dél-Dunántúl
HU05		Észak-Magyarország
HU06		Észak-Alföld
HU07		Dél-Alföld
MT	Malta	
PL	Polska	
PL01		Dolnośląskie
PL02		Kujawsko-Pomorskie
PL03		Lubelskie
PL04		Lubuskie
PL05		Łódzkie
PL06		Małopolskie
PL07		Mazowieckie
PL08		Opolskie
PL09		Podkarpackie
PL0A		Podlaskie
PL0B		Pomorskie
PL0C		Śląskie
PL0D		Świętokrzyskie
PL0E		Warmińsko-Mazurskie
PL0F		Wielkopolskie
PL0G		Zachodniopomorskie
SI	Slovenija	
SK	Slovensko	Slovenská republika

b) A VIII. melléklet 6. táblázata a következő szövegrésszel egészül ki:

Kód	Pénznem
CZK	cseh korona
EEK	észt korona
CYP	ciprusi font
LVL	lett lat
LTL	litván litas
HUF	magyar forint
MTL	máltai líra
PLN	lengyel zloty
SIT	szlovén tolar
SKK	szlovák korona

c) A VIII. mellékletben található 7. táblázat a következőkkel egészül ki:

Kód	Fajok
„DOL	<i>Coryphaena hippurus</i> ”
„SPR	<i>Sprattus sprattus</i> ”

5. 32001 R 2065: A Bizottság 2001. október 22-i 2065/2001/EK rendelete a fogyasztók halászati és akvakultúra-termékekről való tájékoztatása tekintetében a 104/2000/EK tanácsi rendelet alkalmazásának részletes szabályairól (HL L 278. szám, 2001.10.23., 6. o.).

A 4. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki a spanyol és dán szövegrészek között:

— „Csehül:  
»...uloveno v moři...«, vagy »...ve sladkých vodách...«, vagy »... nebo pochází z chovu...«,”

a német és görög szövegrészek között:

— „Észtül:  
»... püütud merest ...« vagy »... püütud sisevetest ...« vagy »... kasvatatud ...«,”

az olasz és holland szövegrészek között:

— „Lettül:  
»... nozvejots jūrā ...« vagy »... nozvejots saldūdeņos ...« vagy »... izaudzēts ...«,

— Litvánul:  
»... sužvejota ...« vagy »... sužvejota gėluose vandenyse ...« vagy »... užauginta ...«,

— Magyarul:

»...tengeri halzsákmányból ...«, »... édesvízi halzsákmányból ...« vagy » ...  
akvakultúrából ...«,

— Máltaiul:

»... maqbud mill-baħar ...« vagy »... maqbud mill-ilma ħelu ...« vagy »... prodott  
ta' l-akwakultura ...«,”

a holland és portugál szövegrészek között:

— „Lengyelül:

»... poławiane w morzu ...« vagy »... poławiane w wodach śródlądowych ...«  
vagy »... produkty pochodzące z chowu lub hodowli ...«,”

a portugál és finn szövegrészek között:

— „Szlovákul:

»... produkt morského rybolovu ....« vagy »... produkt zo sladkovodného rybárstva  
...« vagy »... produkt farmového chovu rýb ...«,

— Szlovénül:

»... ujeto ...« vagy »... ujeto v celinskih vodah ...« vagy »... vzrejeno ... „ vagy » ...  
gojeno ...«,”